

Bahasa Indonesia *bagi* Penutur Asing/BIPA
Indonesisch als Fremdsprache

*Indonesisch
zum Thema Grammatik
...aber mit Spass*

----- Kami -----
mengucapkan
Selamat tahun baru
2021!

Belajar Bahasa Indonesia *melalui* tema
tata bahasa ... tapi dengan asyik!



www.ikatsprachenwerkstatt.com
www.ikatagentur.com

Ayo kita berkenalan dengan PREPOSISI atau KATA DEPAN dalam BAHASA INDONESIA

Ayo kita diskusi **tentang** budaya Tahun Baru **di** Indonesia! A-M-F

Jika Anda merayakan tahun baru **di** Indonesia, **pada** malam pergantian tahun banyak orang pergi **ke** pusat kota yang ramai **untuk** pergi makan **dengan** keluarga dan teman-teman. Dulu **di** mana-mana ada banyak penjual terompet yang berjualan hanya **pada** akhir tahun, kini orang lebih banyak merayakan tahun baru **dengan** petasan dan kembang api. **Bagi** orang Indonesia kebiasaan ini belum lama, mungkin berasal **dari** negara lain. Di pulau-pulau di Indonesia, **dari** Sabang **sampai** Merauke ada 3 waktu yang berbeda **sehingga** orang tidak bisa merayakan **pada** jam yang sama. **Pada** jam nol nol orang mengucapkan selamat tahun baru **kepada** keluarga dan teman-teman.

rumah

kelas

Jakarta

saya

sekolah

guru

Hamburg

Jerman

orang Jerman

jam 18

kamu

besok

kopi

6 Januari

ibu dan bapak

sereal

Medan

gula

tahun depan

- di
- ke
- pada
- tentang
- dengan
- untuk
- bagi
- dari
- kepada
- sampai, hingga
- sehingga

AYO BELAJAR BAHASA INDONESIA!
KATA DEPAN - PREPOSISI

di ... ke ... dari **Kamu mau pergi ke mana?**
Kamu ada di mana? *Bus itu datang dari mana?* *Aku mau pergi ke restoran Padang, ke Universitas Berlin, ke rumah Andi.*

Aku ada di restoran, di sekolah, di rumah Rita, di Indonesia, di Hamburg. Bus datang..... dari arah Frankfurt, dari pusat kota Berlin, dari pulau Sumatra.

bagi ... **untuk...**
Bagi saya bahasa Indonesia tidak mudah. *Buku ini untuk siapa?*
Buku ini untuk saya, Buku ini untuk hatiku, Buku ini untuk dibaca.

buat ... **guna ...**
Kue ini buat siapa? *Apakah belajar bahasa Indonesia untuk kamu?*
Kue ini dibuat oleh saya buat Tante Ida. *Aku belajar bahasa Indonesia guna persiapan bekerja di Jakarta.*

©Ikat sprachenwerkstatt hamburg

tentang *über, von*
 Hari ini kita belajar tentang preposisi.

daripada *als (beim Vergleich)*
 Preposisi bahasa Jerman lebih banyak daripada preposisi bahasa Indonesia.

sampai, hingga *bis*
 Saya ada di kantor dari jam 8 sampai/ hingga jam 17.

sehingga *so das ...*
 Saya sakit sehingga saya tidak bisa datang.

dengan *mit*
 Saya pergi ke Berlin dengan Tina. Kalian pergi ke Berlin dengan mobil atau kereta api?

pada, kepada *an, jdm, für etw/ jdn*
 Aku sudah bilang pada Andi. Sampaikan salamku kepada teman-teman ...

atas *für*
 Selamat atas kesuksesan kamu.

berkat *dankt ...*
 Kesuksesan saya berkat bantuan kamu.

©Ikat sprachenwerkstatt hamburg

Di mana? Wo?
di depan, di belakang, di atas, di bawah, di samping, di dalam, di antara.

Ke mana? Wohin?
ke depan, ke belakang, ke atas, ke bawah, ke samping, ke dalam, ke antara.

Dari mana? Woher?
dari depan, dari belakang, dari atas, dari bawah, dari samping, dari dalam, dari antara.

Kata depan *di, ke, pada, dan kepada*

		Arti yang Ditandai	
		Posisi/Keberadaan	Tujuan/Arah
Kata yang Didahului	Tempat	di <i>di antaranya, di hatiku</i>	ke <i>ke sana, ke Jakarta</i>
	Bukan Tempat (Orang, Waktu, Konsep)	pada <i>pada saya, pada hari Minggu, pada kesempatan</i>	kepada <i>kepadamu, kepada Ibu</i>

KOMBINASI A-M-F

Presposisi dan Kata Tanya

di	di mana?	ke mana?	dari mana?
ke	bagaimana?	di mana?	
dari		untuk ...?	
untuk	apa?	untuk berapa...?	untuk apa?
buat	siapa?	untuk siapa?	untuk kapan?
bagi	berapa ...?	bagi ...?	bagi siapa?
pada	kapan?	buat ...?	buat apa?
kepada	mengapa?	buat siapa?	buat berapa ...?
guna	kenapa	buat kapan?	buat siapa?
		pada/kepada	kepada siapa?
		pada hari apa?	pada jam berapa?

Ayo kita pesan minuman di warung kopi ini!

DI WARUNG KOPI

Meja C:
N2
c d

1 Untuk saya teh hijau jahe, pakai sedikit madu.

Meja D:
N1
a sedikit b

Saya pesan satu kopi pakai susu, tanpa gula.

Meja F:
N2
tanpa a b c d

5 Saya pesan teh hijau, tidak manis.

Meja B:
N1
tanpa a b

3 Saya mau pesan satu kopi tanpa gula, tanpa susu.

Meja E:
N1
a tanpa b

N 1: KOPI
N 2: TEH HIJAU **N 3: TEH HITAM**
a. susu b. gula c. jahe d. madu

Ich bestelle grüne Tee, nicht süß

Ich bestelle einmal Kaffee mit Milch, ohne Zucker.

Milchkaffee, bitte nicht zu süß!

Für mich Ingwertee mit ein bißchen Honig.

Ich möchte Kaffee ohne Zucker, ohne Milch bestellen

Ich möchte schwarze Tee bestellen.

Tanpa = tidak pakai ber- N gula, bergula
Saya menggula/teh saya memberi gula ke teh